

GhUi dfc [bcgY`ZØfg`K cWx YbYbXY.
I f`Ui VYf`]b`6Yf`]b`a ØggYb`ghUf_`V`Y]VYb`°

8Yf`5857`k Ufbhj cf`XYb`gWx`]a a ghYb`GhUi g`XYg`gU]gcbU`Yb
FY]gYk cWxYbYbXYg`]a` ; fc»fUi a`6Yf`]b`"Gc`j Yfa Y]XYb`G]Y
J YfnØ[Yfi b[Yb"

GhUi dfc [bcgYb`i bX`FY]gYhfYbXg. `8Yf
Gca a Yf`]b`8Yi hgWx`UbX

8]Y`Gca a YfZYf]Yb`]b`8Yi hgWx`UbX`g]bX`[YghUfhYhi bX`X]Y
5i hcVU`bYb`g]bX`]b`5i Zfi `f`"8Yf`5857`U`hj cf`Y]bYa`XYf
gWx`]a a ghYb`GhUi k cWxYbYbXYb`XYg`>U`fYg`[Yk Ufbhž`XUg
]bgVYgcbXYfY`XYb`; fc»fUi a`6Yf`]b`VYhf]Zh`"8cWx`k Ug`VYXYi hYh
XUg`ZØf`X]Y`FY]gYbXYb`i bX`X]Y`>ZfUghfi`_hi`f3

6YgcbXYfY`J Yf`_Y`f`gg]hi Uh]cb`]b`XYb`[fc»Yb
GhÅXhYb

5_hi Y`gc`hYb`5i hcZU`fYf`Ui Z`XYb`5i hcVU`bYb`fi bX`i a`6Yf`]bž
<Ua Vi f[`i bX`A ØbWxYb`VYgcbXYfg`j cfg]Wxh][`gY]b`"A`]hXYa
6Y[]bb`XYf`: Yf]Yb`]b`6UmYfb`i bX`6UXYb`!K ØfhYa VYf[`]gh`X]YgYf
5bgh]Y[`XYg`FY]gYj Yf`_Y`fg`b]Wx`h`ØVYffUgWxYbX`"8]Y
J Yf`_Y`fgYI dYfhYb`XYg`5857`UbU`mg]YfYbž`XUgg`]bgVYgcbXYfY`Ua
gdÅhYb`GUa ghU[bUWx`a`]hU[`Yf`YV`]WxY`GhUi g`ni`Yfk UfhYb`g]bX`"

Ni gUa a Yb`Ub[`a`]h`6Ui ghY`Yb`i bX
FY]gYk Y`Yb

9]b`k YgYbh]WxYf`: U`hcf`ZØf`X]Y`VYj c fgh`Y`YbXYb
J Yf`_Y`fgd`fc`V`Ya Y`g]bX`X]Y`nU`fY]WxYb`6Ui ghY`Yb`Ui Z`XYb

5i hcVU\bYbžj cb`XYbYb`XYf`5857`U_hi Y`%&' \$`nÅ\`h`8]YgY`g]bX
ZØf`Y]bYb`; fc» hY]`XYf`Nk Ub[gghcddg`j YfUbhk cfh]Wž`XU`j]Y`Y
: U\fgdi fYb`fYXi n]Yfh`g]bX``Ni XYa`k]f_h`g]W`X]Y`nk Y]hY
FY]gYk Y`Y`Ui g`UbXYfYb`6i bXYg`ÀbXYfb`Ui gž`Y]bgW`]Y»`]W
6Yf`]bž`6fUbXYbVi f[`i bX`<Ua Vi f[ž`X]Y`U`Y`ni f[`Y]W`Yb`NY]h
fY]gYb"

H]ddg`ni f`J Yfa Y]Xi b[`j cb`GhUi g

I a`XYb`GhUi`ni`i a [Y\YbžYa dZ]Y\`h`XYf`5857`FY]gYbXYbžb]W`h
Ua`i: fY]hU[ž`GUa ghU[`cXYf`GcbbhU[`ni`ZU\`fYb`cXYf`\`fY
5VZU\`fhgnY]h`Ui Z`XYb`gd`ÀhYb`B`UW`a]hhU[`ni`j`Yf`Y[Yb``5i W`X]Y
ZfØ\`nY]h[Y`5bgW`UZZ`b[`j cb`A`Ui`hj] [bYhYb`_`Ubb`\`Y`ZYbž
k Yfhj`c``Y`K`UfhYnY]h`Ub`XYb`A`Ui`hghU]cbYb`ni`gd`UfYb``: Øf
FY]gYbXYž`X]Y`a]h`XYf`6U\b`i bhYfk Y[g`g]bXž`g]bX`j`c``Y`NØ[Y`ni
Yfk`UfhYbž`XU`j]Y`Y`A`YbgW`Yb[`Y]W`nY]h[`]b`X]Y`i: Yf]Yb
Ui ZVfYW`Yb"

8]Y`5i gk]f_`i b[Yb`Ui Z`XYb`ÒZZYb`h`]W`Yb J`Yf`_`Y`f

8]Y`6U\bZU\`fhYb`ni`f`i: Yf]YbnY]h`g]bX`YVYbZU``g`VYhfc`ZYb``J]Y`Y
6U\b`fY]gYbXY`gc``hYb`g]W`Ui`Z`j`c``Y`NØ[Y`Y]bghY``Ybž`VYgc`bXYfg
Ua`i: Yf]YbVY[]bb``: `Yi]V`Yb`FY]gYbXYb`k]fX`[YfUhYbž
J`YfV]bXi`b[Yb`Ua`ZfØ\`Yb`A`cf[Yb`cXYf`gd`ÀhYb`5VYbX`]b`6YhfUW`h
ni`n]Y\`Ybž`i a`XYf`<`Ui`dhfY]gYnY]h`ni`Yb`h`_`ca`a`Yb``8]Y
5i`hca`Uh]g]Yfi`b[`XYf`Ni [`Ui`g`Ughi`b[`ØVYf`C`b`]bY!D`UhhZc`fa`Yb
_`Ubb`YVYbZU``g`Y]bY`<`]Z`Y`gY]bž`i a`[`YY][bYhY`NY]hZY`bghYf`ni
Z]bXYb"

: `i [\`AZYb`i bX`X]Y`i f`Ui VgnY]h

8]Y`i: `i [\`AZYb`VYfY]hYb`g]W`YVYbZU``g`Ui`Z`Y]bYb`5bg]Y[`XYg
DUggU[]YfUi`Z`_`ca`a`Ybg`j`cf``8Yf`A`ØbW`bYf`i: `i [\`UZYb`fYW`bYh`a]h
ØVYf`gYW`g`A`j``cbYb`i: `i [[`ÀghYb`]b`XYb`_`ca`a`YbXYb`K`cW`Yb``
; YfUXY`Ua`YfghYb`K`cW`YbYbXY`gc``Yb`Yhk`U`(\$`\$`\$`\$`FY]gYbXY
Yfk`UfhYh`k`YfXYbž`k`Ug`VYXYi`hYhž`XUgg`Ui`W`\`Yf`Ui`gfY]W`YbX

NY]hdi ZYf`Y]b[Yd`Ubh`k YfXYb`gc`hY"; YXi `X`]gh`Y]bY`Hi [YbXž`X]Y
X]Y`FY]gYbXYb`]b`XYb`_ca a YbXYb`K cWYb`[i h`[YVfUi WYb
_ÖbbYb"

GWX `i gg[YXUb`_Yb`ni f`J Yf`_Y`fgg]hi Uh]cb

8]Y`U`_hi Y`Y`J Yf`_Y`fgg]hi Uh]cb`]b`8Yi hgW`UbX`nY][hž`k]Y`k]W`h][
Yg`]ghž`g]W`[i h`Ui Z`FY]gYb`j cfni VYfY]hYb`"8 Ug
Gca a YffY]gYj Yf`U`hYb``Uh`5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`X]Y`[YgUa hY
J Yf`_Y`fg]bZfUghfi _hi f`i bX`YfZcfXYfhj cb`XYb`FY]gYbXYb
5bdUggi b[Yb`]b`XYf`D`Ubi b["`5b[Yg]W`hg`XYf
J Yf[Ub[Yb`Y]hgXUhYbž`k]Y`ni a `6Y]gd]Y`XYa ``Äb[ghYb`GhUi `XYg
š\`fYg`Ua `%, "`šbi Ufž`]gh`Yg]j cb`YggYbn]Y`Yf`6YXYi hi b[ž
]bZcfa]Yfhni `V`Y]VYb`i bX`GhfUhY[]Yb`ni f`J Yfa Y]Xi b[]j cb
J Yf`_Y`fgghUi g`ni `Ybhk]W`_Y`b"

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY